



こいのぼり 1 鯉魚旗



おまもり 2 護身符



きんかくじ 3 金閣寺



メロン 4 哈密瓜



【全新擴編版】

本書內容支援發音點讀筆
內附雙重功能DVD-ROM
1. 電腦互動光碟 2. 課文朗讀MP3

21世紀 | 情境式 イラスト生き生き日本語 日語圖解字典



よこづな 1 橫綱



ちょう 2 蝴蝶



こたつ 3 被爐



すし 4 壽司



じゅうどう 1 柔道



すいはんき 2 電子鍋



まねきねこ 4 招財貓



のう 1 能劇



さくら 2 櫻花



ぼんおどり 3 盂蘭盆舞

1800個超實用圖解單字
88篇生活情境對話
22篇日本用語文化補充
讓您變成日語達人！



すきやき 1 壽喜燒



わふく 1 和服





單字 Track 01 / 會話 Track 02 / 小品 Track 03

1



2



4



5



7



8



9



10



11



1 相撲 ① sumō 相撲

2 横綱 ② yokozuna 横綱 (相撲力士の最高級)

3 まわし ③ mawashi 兜襦布

4 歌舞伎 ④ kabuki 歌舞伎

5 能 ⑤ nô 能劇

6 能面 ⑥ nōmen 表演能劇時所戴的面具

7 日本舞踊 ⑦ nihonbuyō 日本傳統舞蹈的總稱

8 人形浄瑠璃 ⑧ ningyōjōruri 日本傳統偶戲

9 落語 ⑨ rakugo 單口相聲

10 茶道 ⑩ sadō 茶道

11 華道 ⑪ kadō 花道

12 書道 ⑫ shodō 書道

13 和服 ⑬ wafuku 和服

14 簪 ⑭kanzasi 髮簪



12 帯 12 obi 腰帶

13 草履 13 zōri 夾腳鞋

14 足袋 14 tabi 布襪

15 浴衣 15 yukata 夏季薄質和服

16 うちわ 16 uchiwa 團扇

17 侍 17 samurai 武士

18 日本刀 18 nihontō 日本刀

19 扇子 19 sensu 扇子

20 家紋 20 kamon 家徽

21 袴 21 hakama 袴裝

22 縁起物 22 engimono 吉祥物

23 招き猫 23 manekineko 招財貓

24 お守り 24 omamori 護身符

25 和紙 25 washi 和紙

一起去吧！

對話朗讀

實用句

いっしょ い
一緒にいきましょう。

情境會話

さとう たなか
佐藤さんと田中さんがオフィスで話
しています。

佐藤先生跟田中小姐正在辦公室聊天。



佐藤 たなか
田中さんは歌舞伎が好きですか。

田中小姐喜歡歌舞
伎嗎？

田中 わたし にほん でんとうてき
はい、私は日本の伝統的なものが好きで
すから、歌舞伎や能をよくテレビで見ま
すよ。

是的，因為我喜歡
日本傳統的東西，
所以我常看電視
上的歌舞伎和能劇
等等。

佐藤 ほんとう
本当ですか。実は歌舞伎のチケットが2
まい
枚あるんですが、良かったら一緒に行き
ませんか。

真的嗎？其實這裡
有兩張歌舞伎的
票，如果方便的
話，要不要一起
去？

田中 いいですね。ぜひいっしょ い
いいですね。ぜひ一緒にいきましょう。

好啊！一起去吧！

輕鬆小品

にほんじん わふく
日本人と和服

にほん せいかつ なか わふく き ぎょうじ
日本には生活の中で和服を着るたくさんの行事やイベントがあります。

あかちゃん わふく き みやまい おとこ こ じさい おんな
赤ちゃんが和服を着るお宮参りや、男の子は5歳、女の子は3歳と7歳に和服を着てお参りをする七五三など、子どもが和服を着る行事もあります。毎年1月には成人式があり、20歳になったばかりの だんせい じょせい わふく
男性と女性がきれいな和服を着てお祝いをします。他にも大学の卒業式や結婚式など、じんせい だいじ ぎょうじ ととき わふく さら わた おお
人生のとても大事な行事の時、和服を選ぶ人も多いです。



單字 Track 04 / 會話 Track 05 / 小品 Track 06



① 新年 ① sinnen 新年

② 初詣 ③ hatsumōde 新年參拜

④ お年玉 ⑤ otosidama 壓歲錢

⑥ 花見 ⑦ hanami 賞花

⑧ 和菓子 ⑨ wagashi 日式點心

⑩ 弁当 ⑪ bentō 便當

⑫ 中元 ⑬ chūgen 中元
(又稱為お盆 ⑭ obon 盂蘭盆)

⑮ 墓参り ⑯ hakamairi 掃墓

⑰ 夏祭り ⑱ natsumatsuri 夏季祭典

⑲ 花火 ⑳ hanabi 煙火

㉑ 盆踊り ㉒ bonodori 盂蘭盆舞



10 **中秋** 10 chūshū 中秋

11 **月見** 11 tsukimi 賞月

14 **月見団子** 14 tsukimidango 日式糯米麻糬

15 **クリスマス** 15 kurīmasu 聖誕節 (クリスマスイブ 16 kurīmasuibu 聖誕夜)

16 **クリスマスツリー** 16 kurīmasutsurī 聖誕樹

17 **イルミネーション** 17 iruminēshon 裝飾燈光

18 **プレゼント** 18 purezento 禮物

19 **お歳暮** 19 oseibo 歲末 (亦有歲末禮品的意思)

20 **大晦日** 20 ōmisoka 除夕

實用句

わたし はな び たい かい い
私は花火大会に行きます。

情境會話

木村さんと鈴木さんは休みのことについて話しています。

木村先生和鈴木小姐正在聊有關休假的的事情。

木村

鈴木さん、来週の休みは何をしますか。

鈴木小姐，下禮拜
休假要做什麼呢？

鈴木

私は花火大会に行きます。

我要去煙火大會。

木村

良いですね。誰と一緒にいきますか。

不錯啊。要跟誰一
起去呢？

鈴木

子どもと一緒に行くつもりです。

我打算跟孩子一起
去。



輕鬆 小品

はな み お花見

全文朗讀

日本人は春になるとお花見をします。ピンク色のきれいな桜の木の下でたくさんの人が友達や会社の同僚、親戚とお酒を飲んだり、歌を歌ったりします。昼間にお花見をする人も多いですが、最近は夜、夜桜を楽しむ人もいます。

東京にはお花見ができる場所がたくさんあります。有名な所では上野駅の近くにある上野恩賜公園があります。桜の木が約1200本あって、お花見の季節には約200万人の人が桜を見に行きます。

お花見の名所は場所を取ることが難しいので、前の日の夜や朝早くから場所を取りに行くことがあります。会社でお花見をする場合、場所を取る仕事はよく新入社員がします。

- ① 北海道 ① hokkaidō 北海道
 ② 本州 ① honshū 本州
 ③ 四国 ②① sìkoku 四國
 ④ 九州 ① kyūshū 九州
 ⑤ 沖縄 ④ okinawa 沖縄
 ⑥ 札幌 ⑥ sapporo 札幌
 ⑦ 仙台 ① sendai 仙台
 ⑧ 東京 ⑧ tōkyō 東京
 ⑨ 名古屋 ① nagoya 名古屋
 ⑩ 京都 ① kyōto 京都
 ⑪ 大阪 ⑦ ōsaka 大阪
 ⑫ 神戸 ① kōbe 神戸
 ⑬ 広島 ⑦ hirosima 広島
 ⑭ 福岡 ② fukuoka 福岡
 ⑮ 長崎 ② nagasaki 長崎
 ⑯ 瀬戸内海 ③ setonaikai 瀬戸内海
 ⑰ 日本海 ② nihonkai 日本海
 ⑱ 太平洋 ③ taiheiyo 太平洋
 ⑲ 赤レンガ庁舎 ⑥ akarengachōsha
 札幌紅樓舊市政廳
 ⑳ 東京スカイツリー ⑨ tōkyōskaitsurī
 東京晴空塔

- ㉑ 東京タワー ③ tōkyōtawā 東京鐵塔
 ㉒ 富士山 ① fujisan 富士山
 ㉓ 大阪城 ④ ōsakajō 大阪城
 ㉔ 金閣寺 ① kinkakuji 金閣寺
 ㉕ 阿蘇火山 ③ asokazan 阿蘇火山





你是哪裡人？

對話朗讀



しゅっ しん
ご出身はどちらですか。

情境會話

ふたり たがい しゅっ しん ち き
二人はお互いの出身地を聞いています。

兩個人正在互相詢問彼此是哪裡人。



田村

しゅっ しん
ご出身はどちらですか。

你是哪裡人？

內藤

わたし きょう と しゅっ しん
私は京都出身です。

我是京都人。

田村

きょう と
京都はいいところですね。私は去年、
きんかく じ み い
金閣寺を見に行きました。

京都是個好地方呢。我去年有去看過金閣寺。

內藤

そうですか。たむら しゅっ しん
田村さんの出身はどちらですか。

這樣子啊。田村小姐是哪裡人呢？

田村

わたし とう きょう しゅっ しん
私は東京出身です。

我是東京人。